



**FREE
CAMPUS
FILMS**

AL OTRO LADO DEL MURO (THE OTHER SIDE OF THE WALL)



Thursday, Sept. 6th • 12:00 pm • UNM SUB Theatre

México, 2017 • Run Time: 68 min • Genre: Documentary • Spanish with English subtitles

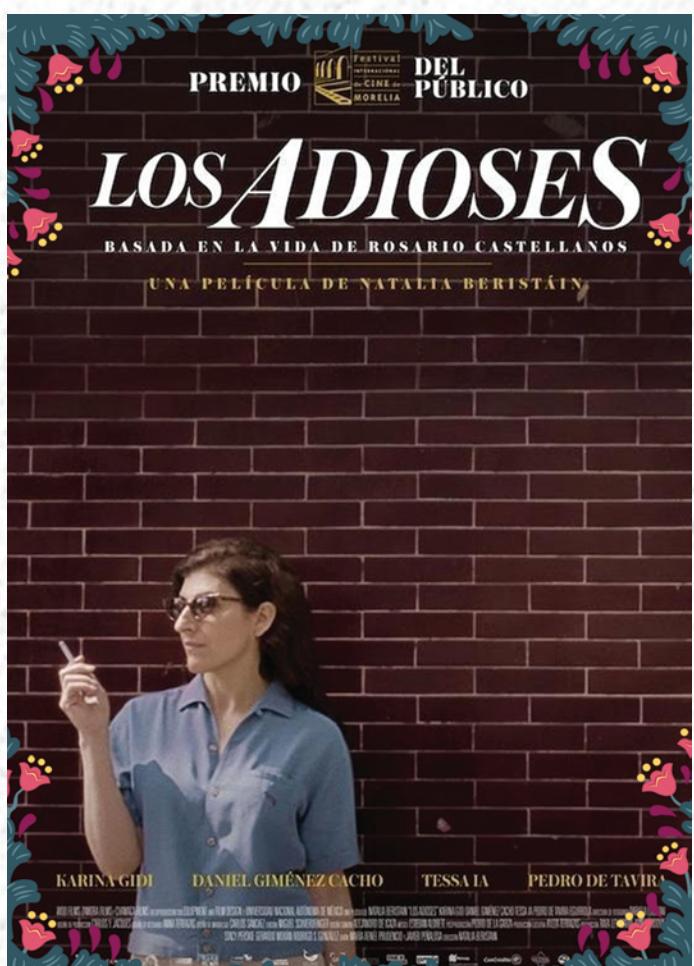
La relación entre Ale (18) y Rocío (13) se enfrenta al mayor de los desafíos cuando su madre es encarcelada y sentenciada injustamente. Desde ese momento tendrán que tomar el papel de padre y madre de sus dos hermanos pequeños. Al principio se lo toman con disposición y buen humor prometiendo ayudarse el uno al otro para mantener a la familia unida. Pero como inmigrantes ilegales de Honduras, su derecho a vivir, trabajar o estudiar en México está en riesgo. Pronto, el muro que les separa de su madre dará lugar a otras barreras emocionales que impedirán que los hermanos sean capaces de ponerse en el lugar del otro. Pero justo cuando la relación entre los hermanos es más difícil, aparecerá una nueva esperanza. // When their mother is sentenced to 10 years in a Mexican prison on questionable charges, teenagers Rocío and Ale are left with no choice but to play the role of both mother and father to their two younger siblings. As Honduran immigrants living in Mexico, they lack work papers, making opportunities for employment scarce. While the oldest, Ale, tries his best to make rational decisions for the good of the family, the pressure mounts. Finances are tight; his girlfriend is expecting and his sister Rocío is testing her teenage boundaries, wanting less responsibility and more freedom. Fearing she may get herself into trouble, Ale clamps down and tensions between them escalate. As apprehensions about the future intensify, Ale must make the difficult decision between keeping the family together in Mexico or breaking them apart to cross the US border for work.

Friday, September 7th • 2:30 pm • UNM SUB Theatre

México, 2017 • Run Time: 85 min • Genre: Drama/Biopic • Spanish with English subtitles

A principios de los años 50 en la Ciudad de México, Rosario va en contra de una sociedad regida por hombres: es una intelectual universitaria precoz, pronto una de las escritoras capitales de la literatura mexicana. Sin embargo, su turbulenta historia de amor con Ricardo Guerra muestra el reverso contradictorio. En el punto alto de su carrera, en la madurez del matrimonio, estalla una discusión que marca un punto sin retorno. // Rosario Castellanos is an introverted university student who doesn't seem to belong to her time. In the early 1950s in Mexico City, she is fighting to have voice heard in a society run by men. She is about to become one of the biggest female writers in Mexican literature, but her tumultuous love story with Ricardo Guerra will manifest her fragility and contradictions. At the peak of her career and her marriage, she will ignite a discussion that will mark a turning point in her life.

LOS ADIOSES (THE ETERNAL FEMININE)



Sponsored by Instituto Cervantes of Albuquerque
in partnership with the UNM Latin American & Iberian Institute

For more information, visit laii.unm.edu/events